



# Los Titiriteros de Binefar

## JAUJA

**Uztaila 15 Julio 19:00**

Bengolarra Parkea / Parque de Bengolarra

Kontzertu eszenikoa / Concierto animación escénica

Familiarra / Familiar

55 minutu / minutos

# Los Titiriteros de Binefar

Los Titiriteros de Binéfar txotxongilolariok berrogei urtetik gora daramatzagu gure panpinekin hara eta hona, kale, plaza eta antzokietan txotxongiloak eta musika egiten.

Gure antzerkia beti denentzako modukoa izan dadin nahi dugu: pertsona sentikor eta adimentsu gisa tratatutako haurrentzat eta oraindik samurtasunarentzat eta antzerkiaren jolas dibertigarri eta erritualarentzat txoko bat gordetzen duten helduentzat. Hamar disko eta hamaika liburu argitaratu ditugu eta berrogei ikuskizunetik gora sortu ditugu, sariak eta aitortzak geureganatuz; beti pentsatzen dugu gure emanaldirik onena hurrengo izango dela. 2009an Haur eta Gazteentzako Antzerki Sari Nazionala eman ziguten, eta Aragoiko Gobernuak Meritu Profesionalaren Domina eman zigun 2018an.

Los Titiriteros de Binéfar llevamos más de cuarenta años recorriendo caminos con nuestros muñecos, haciendo títeres y música por las calles, plazas y teatros.

Nuestro teatro queremos que sea siempre para todos: para los niños, tratados como personas sensibles e inteligentes, y para los adultos que aún guardan un hueco para la ternura y para el juego festivo y ritual del teatro. Hemos editado diez discos, once libros y hemos creado una cuarentena larga de espectáculos cosechando premios y reconocimientos; siempre pensamos que nuestra mejor actuación será la próxima. En el 2009 nos otorgaron el Premio Nacional de Teatro para la Infancia y la Juventud, y el Gobierno de Aragón nos concedió la Medalla al Mérito profesional en 2018.



## JAUJA

Jauja, gurasoek eta seme-alabek pozez kantatu, jolastu eta barre egiten duten espazio magiko horrek, zentzu osoko jaia esaten dioguna partekatzen dute.

Melodia tradizionalak erabat utzi gabe: “El corro chirimbolo”, “Ay chumbala”, eta ibilaldi eta akanpadetako kantuak: “Ivanof”, “Carrascal”, gure ondare latindarra osatzen duten beste kantu batzuetara hurbiltzen da Jauja: “La Bamba”, “Guantanamera” eta Vainica Doble, Bob Dylan eta José Antonio Labordetaren abestiez baliatzen dira hurrengana hurbiltzeko.

Jauja, ese espacio mágico en el que madres, padres e hijos cantan, juegan y ríen con gozo, comparten eso que llamamos fiesta con sentido pleno.

Sin abandonar del todo las melodías tradicionales: “El corro chirimbolo”, “Ay chumbala”, y los cantos de excursión y acampada: “Ivanof”, “Carrascal”, Jauja se acerca a otras canciones que forman parte de nuestro común patrimonio latino: “La Bamba”, “Guantanamera” y echan mano de canciones de autores como Vainica Doble, Bob Dylan y José Antonio Labordeta para acercarla a los niños.

